



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Arrêté du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale

Besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering

— Arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale entamant la
procédure de classement comme
ensemble de certaines parties des
immeubles sis rue au Beurre n°39 et
n°41 à Bruxelles

— Besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering
houdende instelling van de procedure
tot bescherming als geheel van
bepaalde delen van de gebouwen
gelegen Boterstraat nr. 39 en nr. 41 te
Brussel

Le Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à
la conservation du patrimoine immobilier,
notamment l'article 18;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993
inzake het behoud van het onroerende
erfgoed, inzonderheid op het artikel 18;

Sur la proposition du Ministre-Président du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des
Monuments et des Sites,

Op voorstel van de Minister-Voorzitter van
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en
van de Staatssecretaris belast met
Monumenten en Landschappen,

Arrêté:

Besluit:

Article 1^{er}. Est entamée la procédure de
classement comme ensemble des caves,
de la façade avant, de la façade arrière, de
la toiture, des murs mitoyens, ainsi que de
la structure portante des immeubles sis rue
au Beurre n°39 et n°41 à Bruxelles, en
raison de leur intérêt historique, artistique,
esthétique et folklorique précisé dans
l'annexe I du présent arrêté; connus au
cadastre de Bruxelles, 1^{ère} division, section
A, 2^e feuille, parcelles nos 352 c, 353 c.
La délimitation de l'ensemble est reprise
sur le plan figurant à l'annexe II du présent
arrêté.

Artikel 1. Wordt ingesteld de procedure tot
bescherming als geheel van de kelders, de
voorgevel, de achtergevel, de bedaking, de
gemene muren en de draagstructuur van
de gebouwen gelegen Boterstraat nr. 39 en
nr. 41 te Brussel, vanwege hun historische,
artistieke, esthetische en volkskundige
waarde zoals nader bepaald in bijlage I van
dit besluit; bekend ten kadaster te Brussel,
1^{ste} afdeling, sectie A, 2^{de} blad, perceel nr.
352 c, 353 c.

De afbakening van het geheel wordt
aangeduid op het plan in bijlage II van dit
besluit.

Art. 2. Les conditions particulières de
conservation sont les suivantes :

Art. 2. De bijzondere behoudsvoorwaarden
zijn de volgende :

1- en cas de travaux dans le bâtiment, le
maître d'ouvrage est tenu de prendre au
préalable toutes les mesures nécessaires à
la bonne conservation, au respect et à la
mise en valeur de toutes les parties
protégées ;

1- bij werken aan het gebouw dient de
bouwheer alle voorafgaandelijke
voorzorgsmaatregelen te treffen voor de
goede bewaring, het respect en het in
waarde brengen van alle beschermde
delen ;

2- la protection des structures portantes
implique la conservation des poutres
maîtresses, des solives ou des gîtes, ainsi
que des ais ou planches portant un
éventuel recouvrement de sol ;

2- de bescherming van de draagstructuur
houdt in de bewaring de moerbalken, de
dwarsbalken of vloerbalken, evenals de
vloerplanken of planken die een eventuele
vloerbedekking dragen ;

3- aucun ancrage ne peut être prévu dans
les mitoyens, autre que ceux
correspondant à la typologie de

3- geen enkele nieuwe draagstructuur mag
steunen op de kelderstructuur of deze
structuur openbreken ;



4- la protection de la toiture implique la conservation de la charpente qui en est le support constructif indispensable.

Art. 3. La zone de protection relative à l'ensemble décrit dans l'article 1er comprend l'ensemble des parcelles et des voiries ainsi que les parties de parcelles et de voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 4. Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

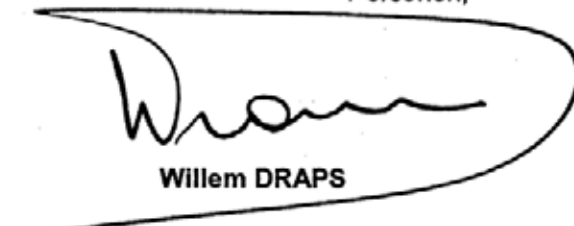
Bruxelles, 06 NOV. 2003

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,


Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites et du Transport rémunéré des personnes,


Willem DRAPS

4- de bescherming van de bedaking houdt in de bewaring van het geraamte die hiervan de constructieve drager vormt.

Art. 3. De vrijwaringszone met betrekking tot het artikel 1 vermelde geheel omvat het geheel van de percelen en de wegen, alsook gedeelte van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan in bijlage II van dit besluit.

Art. 4. De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 06 NOV. 2003

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijke Regering bevoegd met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

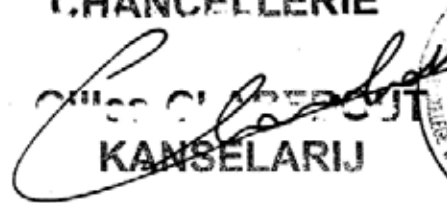


Copie certifiée conforme

16 DEC. 2003

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE


KANSELARIJ



**ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME ENSEMBLE DE CERTAINES
PARTIES DES IMMEUBLES SIS RUE AU BEURRE N°39 et N°41 A BRUXELLES**

Réf. cadastrale : Bruxelles, 1^{ère} division, section A, 2^e feuille, parcelles nos 352 c, 353 c.

Description sommaire :

Actuellement rassemblés par un rez-de-chaussée commun, le n°39 et le n°41 de la rue au Beurre constituent deux immeubles individuels (AVB TP 74241). Ce rez-de-chaussée subit d'importants aménagements intérieurs en raison de son affectation commerciale.

L'immeuble n°39 présente trois niveaux et demi et deux travées sous une toiture à croupe qui résulte de la suppression du pignon originel. La façade enduite, qui reçut une allure néoclassique dans le courant du XIX^e siècle, est percée aux étages de baies rectangulaires à appui saillant, repris dans un cordon au dernier niveau (les seuils des baies ont été abaissés en 1835 ; AVB TP 20357). Des ancrs en I rythment la façade soulignée d'une corniche en bois.

Contrairement à la façade avant, la façade arrière conserve son pignon originel formé de rampants droits.

Les façades et les deux murs mitoyens définissent un volume rectangulaire et étroit, conditionné par la division parcellaire qui caractérise le centre historique de la ville. A l'intérieur, aux étages, la structure portante originelle formée d'un assemblage de poutres et de solives est conservée (les poutres maîtresses sont apparentes). La disposition initiale reprend une pièce en façade avant et une pièce en façade arrière, la cage d'escalier – qui date de la fin du XIX^e ou du début du XX^e siècle – occupant une position centrale dans la maison. Les pièces conservent d'étroites cheminées anciennes.

Les combles, où se dresse une ancienne charpente perpendiculaire du type comble à surcroît, sont éclairés grâce aux fenêtres du demi niveau.

Sous l'immeuble s'étend une cave voûtée de briques où quelques aménagements ont été réalisés. Cet élément « standard » caractérise les immeubles de l'Ancien Régime et, de manière plus particulière, les maisons datant de la vaste campagne de reconstruction organisée à la suite du bombardement de Bruxelles en 1695.

Sources : AVB : TP 20357 (1835), 64316 (1957) ; 20358 (1829-1831), 74241 (1966).

L'immeuble n°41 présente trois niveaux et deux travées sous une toiture en bâtière perpendiculaire. La façade en briques de type traditionnel est le résultat d'une restauration réalisée à la fin des années 1930 (AVB TP 48119). Elle est percée aux étages de baies à linteaux droits sous larmier de pierre bleue qui présentaient, jusqu'en 1870, des linteaux bombés (AVB TP 765). La composition s'achève par un pignon à ailerons en cavet sous un fronton triangulaire, ajouré d'une fenêtre cintrée à impostes et clé.

La maison conserve à l'arrière un pignon à rampants droits à laquelle a été accolée une petite annexe contenant la cage d'escalier de la maison. Cette annexe donne sur une petite cour intérieure.

Les façades et les murs mitoyens définissent un volume rectangulaire et très étroit, conditionné par la division parcellaire qui caractérise le centre historique et médiéval de la ville. A l'intérieur, aux étages, la structure portante originelle formée d'un assemblage de poutres et de solives est conservée. Dans les combles se dresse une ancienne charpente perpendiculaire du type comble à surcroît.



Sous l'immeuble, les caves sont couvertes de voussettes, un aménagement très certainement réalisé dans le courant du XIX^e siècle. Les fondations sont toutefois maintenues.

Sources : AVB : TP 765 (1870), 48119 (1938).

Intérêt présenté par les biens selon les critères définis à l'article 2, 1^o de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique :

La rue au Beurre est comprise dans la zone de protection délimitée lors de l'inscription de la Grand-Place par l'UNESCO sur la liste du patrimoine mondial en 1998.

L'histoire de la rue au Beurre est aussi ancienne que celle de la Grand-Place qu'elle relie à la rue du Midi. La rue est en effet connue dès le XII^e siècle sous le nom de *Santstraete*, probablement en raison des nombreux bancs de sable qu'elle traversait. Elle doit son nom actuel au marché spécialisé dans le commerce du beurre qui se tenait dès le Moyen Âge aux alentours de l'église Saint-Nicolas, édifice religieux qui domine aujourd'hui encore cette ancienne artère.

En 1695, le maréchal de Villeroy, chef des armées de Louis XIV, bombarda le centre de la ville de Bruxelles. Les bombes et obus incandescents provoquèrent des incendies qui ravagèrent la Grand-Place et les quartiers environnants.

Les maisons de la rue au Beurre furent pour la plupart détruites jusqu'au sol, comme en témoigne le recueil *Perspective des ruines de Bruxelles* d'Auguste Coppens (1695).

Les caves ou les fondations qui avaient résisté ont pour certaines été conservées lors de la vaste campagne de reconstruction qui suivit le désastre. L'ancienne division parcellaire héritée de Moyen Âge fut également maintenue, particularité que traduit aujourd'hui encore le tissu urbain du centre historique de Bruxelles.

Intérêt artistique et esthétique :

La vaste campagne de reconstruction, entamée immédiatement au lendemain du bombardement de 1695, constitue l'un des événements majeurs de l'histoire urbanistique de Bruxelles.

Le modèle de la maison bourgeoise traditionnelle fut maintenu mais sa construction désormais régie par de nouveaux règlements. Ceux-ci imposèrent définitivement pour les façades le remplacement du bois par la brique et la pierre et interdirent toute forme de saillie sur la voie publique. Ces ordonnances s'accompagnèrent d'un désir d'embellissement allait correspondre à l'épanouissement des formes baroques et à l'apparition du classicisme.

De cette époque, la rue au Beurre conserve des maisons caractéristiques qui en font aujourd'hui l'une des voiries représentatives de cet événement historique majeur. C'est d'ailleurs à ce titre que les maisons constituant le côté pair de la rue ont été classées le 20 septembre 2001.

Les immeubles n°39 et n°41 se distinguent l'un de l'autre par leur façade, celle du n°39 ayant subies des transformations qui l'inscrivent dans l'évolution stylistique de l'architecture bruxelloise.

Avant sa transformation en façade, l'immeuble n°39 présentait une façade-pignon qui le rattachait clairement à la typologie des demeures bourgeoises moyennes de la fin du XVII^e siècle et du début du XVIII^e siècle.

La façade actuelle résulte d'une transformation qui consista à supprimer le pignon originel pour lui substituer une corniche horizontale. La suppression du pignon entraîna le rabattement de la toiture en bâtière qui prit alors la forme d'une toiture à croupe frontale. La charpente perpendiculaire, imposée originellement par les pignons, fut à l'occasion remaniée.



Cette réorganisation de la façade, transformation historique et traditionnelle, résulte d'une adaptation à la mode néoclassique française réalisée dans le courant du XIX^e siècle et alors fréquente à Bruxelles. A ce titre, l'immeuble illustre une étape particulière dans l'évolution stylistique ayant marqué le bâti bruxellois traditionnel ancien.

L'immeuble n°41, quant à lui, conserve un pignon à rampants chantournés caractéristique du début du XVIII^e siècle. Contrairement aux édifices richement décorés de la Grand-Place toute proche, la maison se distingue par la sobriété de son ordonnance et se rattache à la typologie bruxelloise des demeures bourgeoises moyennes de la fin du XVII^e siècle et du début du XVIII^e siècle.

La restauration, réalisée dans le courant du XX^e siècle, s'est attachée à rétablir l'allure « originelle » de la maison, une démarche qualifiée d'« historiciste » et indiquée aux architectes appelés à intervenir dans le centre historique de Bruxelles.

Les deux immeubles présentent un volume étroit et rectangulaire dicté par l'étroitesse des parcelles engendrée, dès le Moyen Age, par la forte densité d'habitat du centre-ville. Ces volumes sont déterminés par quatre pans de murs en briques solidarisés par un réseau de poutres et de solives, l'ensemble couvert d'une charpente disposée perpendiculairement par rapport à l'alignement de la rue en raison de l'existence de pignons en façades avant et arrière. Cette technique constructive particulière demeurera courante à Bruxelles jusqu'au milieu du XVIII^e siècle.

Intérêt folklorique :

La rue au Beurre est l'une des rues piétonnières les plus populaires de la ville basse. Donnant directement accès à la Grand-Place, cette artère ancienne servit très tôt de décor à plusieurs événements historiques ou folkloriques. Parmi ceux-ci, le plus connu est sans nul doute l'*Ommegang* qui passe par la rue au Beurre pour arriver ensuite à la Grand-Place et poursuit son chemin par la rue de la Colline. Ce parcours est entre autres illustré dans le tableau de 1615 peint par Denys Van Alsloot et intitulé *Ommegang van 1615* (Londres, Victoria & Albert Museum) : la rue au Beurre y est partiellement représentée.

Bibliographie : *Le patrimoine monumental de la Belgique, Bruxelles. Pentagone*, 1989 ; A. Henne et A. Wauters ; M. Martens (éd. augm. par), *Histoire de la ville de Bruxelles*, vol.4, Bruxelles, 1968-1972. M. CULOT, E. HENNAUT, et al., *Le bombardement de Bruxelles par Louis XIV et la reconstruction qui s'en suivit 1695 - 1700*, Bruxelles, 1992 ; G. DES MAREZ ; A. ROUSSEAU (mise à jour), *Guide illustré de Bruxelles. Monuments civils et religieux*, Bruxelles, 1979.

Vu pour être annexé à l'arrêté duQ 6 NOV. 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites et du Transport Rémunéré des Personnes,

Copie certifiée conforme
16 DEC. 2003

Voor eensluidend afschrift

Willem DRAPS

CHANCELLERIE

KANSELARIJ



**BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
HOUDENDE INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS GEHEEL VAN
BEPAALTE DELEN VAN DE GEBOUWEN GELEGEN BOTERSTRAAT NR. 39 EN NR. 41 TE
BRUSSEL**

Kadastrale gegevens : Brussel, 1^{ste} afdeling, sectie A, 2^{de} blad, perceel nr. 352 c, 353 c.

Beknopte beschrijving :

Hoewel ze thans verbonden zijn door een gemeenschappelijke gelijkvloerse verdieping, vormen nr. 39 en nr. 41 twee afzonderlijke gebouwen (SAB OW 74241). De binneninrichting van de gelijkvloerse verdieping onderging aanzienlijke wijzigingen als gevolg van de commerciële bestemming van deze verdieping.

Het gebouw met nr. 39 telt drie en een halve bouwlaag en twee traveeën onder een schilddak dat het resultaat is van het verwijderen van de oorspronkelijke geveltop. De bepleisterde gevel, die in de XIX^{de} eeuw een neoclassicistisch uitzicht kreeg, vertoont op de verdiepingen rechthoekige vensteropeningen met uitstekende lekdrempel en doorgetrokken lekdrempels op de bovenste verdieping (de drempels van de vensteropeningen werden in 1835 verlaagd (SAB OW 20357). I-vormige ankers versieren de gevel, die van een houten kroonlijst is voorzien.

In tegenstelling tot de voorgevel, heeft de achtergevel zijn oorspronkelijke topgevel met rechte oploop behouden.

De gevels en de twee gemene muren bepalen een smal rechthoekig volume omwille van de voor het historisch stadscentrum karakteristieke perceelindeling. Binnenin bestaat de draagstructuur op elke verdieping uit een geheel van moerbalken en dwarsbalken (de moerbalken zijn zichtbaar). De trapzaal uit het einde van de XIX^{de} of uit het begin van de XX^{ste} eeuw neemt een centrale plaats in en loopt transversaal van de voorkamer naar het vertrek achteraan.

De zolderverdieping met een oud dakgebinte wordt door de vensters van de tussenverdiepingen verlicht.

De funderingen onder het huis bleven behouden en vermoedelijk ook een gewelfde kelder in baksteen, een « standaard » element, eigen aan de gebouwen van het Ancien Régime, en, meer bepaald, aan de huizen die dateren uit de grootschalige heropbouwcampagne ten gevolge van het bombardement van Brussel in 1695.

Bronnen : SAB : OW 20357 (1835), 64316 (1957) ; 20358 (1829-1831), 74241 (1966).

Gebouw nr.41 is een traditioneel diephuis van drie bouwlagen en twee traveeën onder zadeldak. De traditionele bakstenen halsgevel is het resultaat van een restauratie ca 1930 (SAB OW 48119). De tot 1870 getoogde vensters (SAB OW 765) werden op de verdiepingen gewijzigd tot rechthoekige vensters met hardstenen dorpels. In de geveltop bevindt zich een rondboogvenster met sleutel en imposten onder driehoekig fronton.

Een geveltop met rechte aandaken paalt aan een klein bijgebouw met de trapzaal van het huis. Achteraan is er een kleine binnenkoer.

De gevels en de twee gemene muren bepalen een smal rechthoekig volume omwille van de voor het historisch stadscentrum karakteristieke perceelindeling. Binnenin bestaat de draagstructuur op elke verdieping uit een geheel van moerbalken en dwarsbalkende moerbalken zijn zichtbaar). De trapzaal uit het einde van de XIX^{de} of uit het begin van de XX^{ste} eeuw neemt een centrale plaats in en loopt transversaal van de voorkamer naar het vertrek achteraan.



De kelders zijn bedekt met gewelfjes, wat courant was voor de XIX^{de} eeuw. De funderingen bleven behouden.

Bronnen : SAB : OW 765 (1870), 48119 (1938).

Waarde van het goed volgens de maatstaven vastgesteld in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed :

Historische waarde :

De Boterstraat is in het beschermd gebied, dat door de inschrijving van de Grote Markt op de werelderfgoedlijst van de UNESCO in 1998 is afgebakend, gelegen.

De geschiedenis van de Boterstraat is even oud als die van de Grote Markt, die zij met de Zuidstraat verbindt, en reeds vanaf de XII^{de} eeuw bekend staat onder de benaming "Santstraete", waarschijnlijk om wille van de talrijke doorkruiste zandbanken. Zij heeft haar huidige naam te danken aan de botermarkt, die reeds in de Middeleeuwen plaats had rondom de Sint-Niklaaskerk, religieus gebouw, dat heden deze oude straat nog domineert.

In 1695 bombardeerden Franse troepen onder leiding van maarschalk de Villeroi, hoofd van het leger van Lodewijk XIV, het Brussels stadscentrum. Branden, veroorzaakt door gloeiende projectielen, verwoestten de Grote Markt en de omliggende wijken.

De huizen van de Boterstraat werden grotendeels vernield, cf. de bundel *Perspective des ruines de Bruxelles* van Auguste Coppens (1695).

Enkele overblijvende kelders of funderingen werden beschermd dankzij de heropbouwcampagne die volgde op deze ramp. De oude middeleeuwse perceelindeling bleef ook behouden, deze particulariteit wordt nog heden door het stadswefsel van het centrum van Brussel weergegeven.

Artistieke en esthetische waarde :

De grootse heropbouwcampagne werd onmiddellijk na het bombardement van 1695 ingezet en is één der hoofdgebeurtenissen van de stedenbouwkundige geschiedenis van Brussel.

Het model van de traditionele burgerhuis bleef behouden, maar nieuwe reglementen waren er voortaan op toepasselijk. Zo werd het hout definitief vervangen door steen en baksteen en elke vorm van uitsprong op de openbare weg was verboden. Deze ordonnanties gingen gepaard met een streven naar verfraaiing, wat zou uitmonden in uitbundige barokvormen en classicisme.

De Boterstraat telde toen karakteristieke huizen en is aldus één van de meest representatieve straten van deze historische topper. Daarom werden de huizen met pare nummers op 20 september 2001 beschermd.

De gebouwen met nrs. 39 en 41 verschillen, aangezien de gevel van nr. 39 gewijzigd werd overeenkomstig de stilistische evolutie van de Brusselse architectuur.

Voor de verbouwing van de gevel was nr. 39 voorzien van een puntgevel, die aansluit bij de typologie van de gemiddelde burgerhuizen uit het einde van de XVII^{de} eeuw en het begin van de XVIII^{de} eeuw.

De actuele gevel is het gevolg van een verbouwing, die erin bestond de originele puntgevel te vervangen door een horizontale kroonlijst. De verwijdering van de puntgevel bracht het omkloppen van het zadeldak mede, dat aldus omgebouwd werd tot een schilddak. Het gebinte werd omgebouwd.

Deze herschikking van de gevel, historische en traditionele verbouwing, is het gevolg van een aanpassing aan de mode van het Franse neoclassicisme uit de XIX^{de} eeuw, wat toen frequent



was te Brussel. Dit gebouw illustreert een bijzondere stap in de evolutie van de stilistiek, eigen aan de traditionele Brusselse stedenbouw.

Gebouw nr. 41 is sober opgevat, in tegenstelling tot de overvloedig versierde gebouwen van de dichtbijgelegen Grote Markt. De elegante puntgevel is voorzien van uitgeholde aandaken, een typisch element uit het begin van de XVIII^{de} eeuw. Het gebouw is een getuigenis van traditioneel model dat te Brussel duidelijk aansluit bij de typologie van de gemiddelde burgerhuizen uit het einde van de XVII^{de} eeuw en het begin van de XVIII^{de} eeuw.

De restauratie van de XX^{ste} eeuw heeft ernaar gestreefd het « origineel » uitzicht van het huis weer te geven, uiteraard een « historistische » stap voor de architecten, die in het historisch Brussels centrum werkzaam zijn.

Tenslotte, kenmerkt een smal rechthoekig volume de huizen omwille van de voor het historisch stadscentrum karakteristieke perceelindeling uit de Middeleeuwen en omwille van het dicht bewoond karakter van het stadscentrum. Vier bakstenen muurvlakken, die onderling door middel van moerbalken en dwarsbalken verbonden zijn, structureren dit volume. Een om wille van de originele puntgevel haaks gebinte overdekt alles. Deze bouwtechniek werd te Brussel courant gebruikt tot in het midden van de XVIII^{de} eeuw.

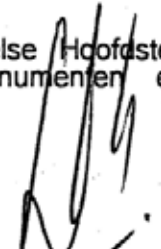
Volkskundige waarde:

De Boterstraat is één van de meest populaire wandelstraten van de benedenstad. Zij geeft rechtstreeks uit op de Grote Markt en was zeer vroeg het decor van verschillende historische of folkloristische evenementen, waaronder de bekendste ongetwijfeld de *Ommegang* is. Via de Boterstraat bereikt hij tenslotte de Grote Markt en verder de Heuvelstraat. Dit parcours wordt onder andere op het schilderij met de naam *Ommegang van 1615* van Denys Van Alsloot geïllustreerd (London, Victoria & Albert Museum): de Boterstraat wordt er gedeeltelijk uitgebeeld.

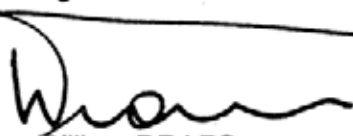
Bibliografie : *Bouwen door de eeuwen heen in Brussel, Stad Brussel, Binnenstad*, 1989 ; A. Henne en A. Wauters ; M. Martens (ed. verm door), *Histoire de la ville de Bruxelles*, vol.4, Brussel, 1968-1972. M. CULOT, E. HENNAUT, en al., *Le bombardement de Bruxelles par Louis XIV et la reconstruction qui s'en suivit 1695 – 1700*, Brussel, 1992 ; G. DES MAREZ ; A. ROUSSEAU (bijwerking), *Guide illustré de Bruxelles. Monuments civils et religieux*, Brussel, 1979.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 0 6. NOV. 2003

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,


Daniel DUCARME

De Staatsecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen

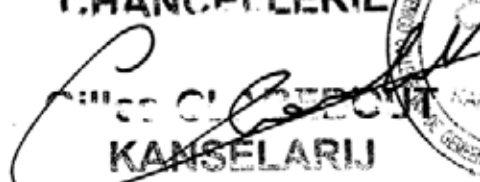

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

1 6 DEC. 2003

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE


KANSELARIJ

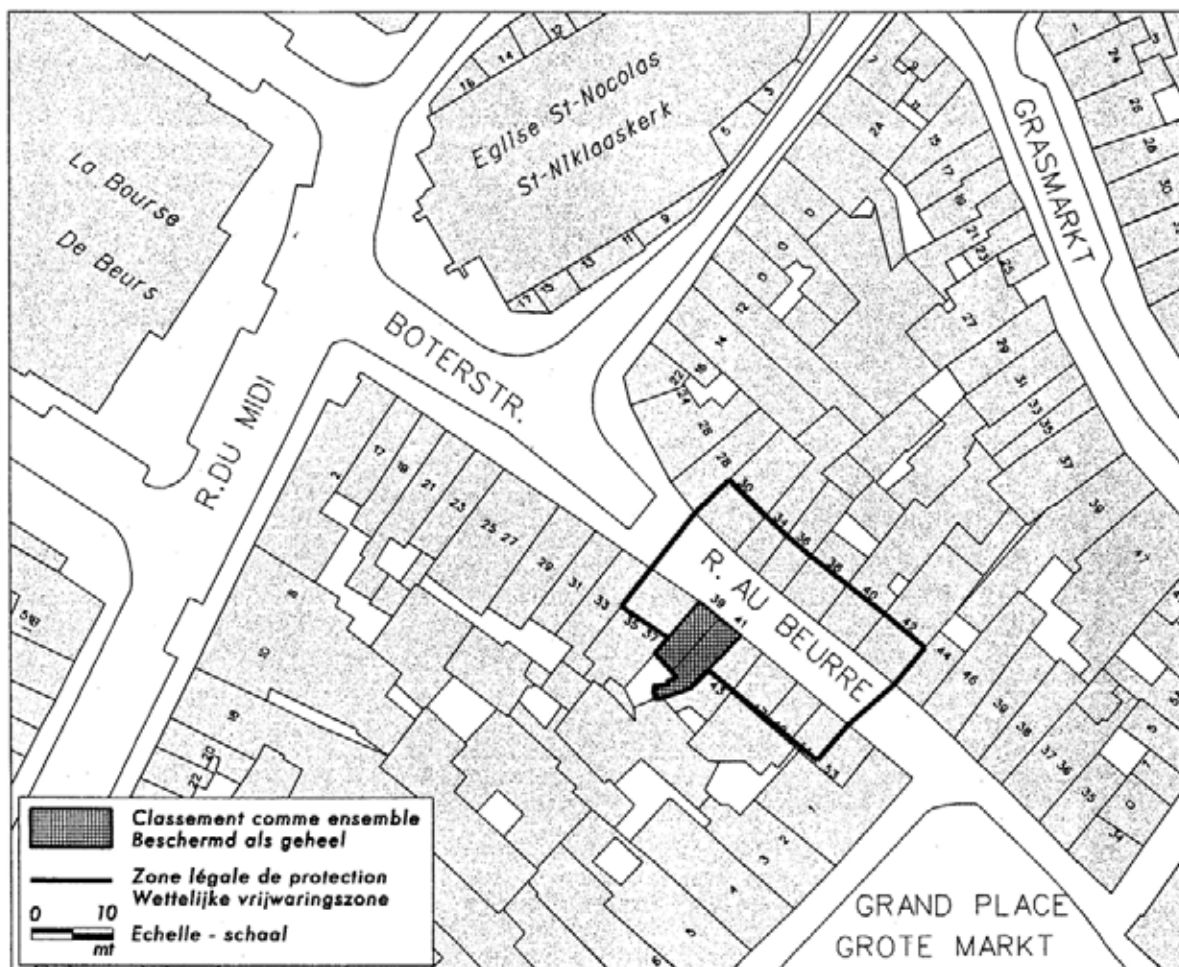


ANNEXE II A L'ARRETE DU
GOUVERNEMENT DE LA REGION DE
BRUXELLES-CAPITALE ENTAMANT LA
PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME
ENSEMBLE DE CERTAINES PARTIES DES
IMMEUBLES SIS RUE AU BEURRE N° 39 ET
N° 41 A BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING HOUDENDE INSTELLING VAN
DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS
GEHEEL VAN BEPAALDE DELEN VAN DE
GEBOUWEN GELEGEN BOTERSTRAAT NR
39 EN NR 41 TE BRUSSEL

DELIMITATION DE L'ENSEMBLE ET
DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN HET GEHEEL EN
VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du 06 NOV. 2003

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 06 NOV. 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs
locaux, de l'Aménagement du Territoire, des
Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine
et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke
besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en
Landschappen, Stadsvernieuwing en
Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-
Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Monuments et Sites et du Transport rémunéré
des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening,
Monumenten en Landschappen en Bezoldigd
Vervoer van Personen,



Copie certifiée conforme

16 DEC. 2003

Voor eensluidend afschrift

Willem DRAPS

CHANCELLERIE

KANSELARIJ

